

มคอ. ๓ รายละเอียดของรายวิชา
SP ๑๐๗ แปลบาลีเป็นไทย แปลไทยเป็นบาลี ๓

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา	มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย
วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา	วิทยาเขตขอนแก่น / คณะพุทธศาสตร์/ สาขาวิชาพระพุทธศาสนา/ปรัชญา

หมวดที่ ๑ ข้อมูลโดยทั่วไป

๑. รหัสและชื่อรายวิชา	SP ๑๐๗ แปลบาลีเป็นไทย แปลไทยเป็นบาลี ๓ (Pali Composition and Translation III)
๒. จำนวนหน่วยกิต	๒ หน่วยกิต ๒ (๒-๐-๔)
๓. หลักสูตรและประเภทของรายวิชา	พุทธศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาพระพุทธศาสนา/ปรัชญา หมวดวิชาเฉพาะ
๔. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน	
๕. ภาคการศึกษา / ชั้นปีที่เรียน	ภาคการศึกษาที่ ๑ / ชั้นปีที่ ๒
๖. รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (Pre-requisite) (ถ้ามี)	SP ๑๐๖ แปลบาลีเป็นไทย แปลไทยเป็นบาลี ๒ (Pali Composition and Translation II)
๗. รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (Co-requisites) (ถ้ามี)	ไม่มี
๘. สถานที่เรียน	มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย วิทยาเขตขอนแก่น อาคาร ๑๐๐ ปี สมเด็จพระพุทธาจารย์ (อจ อาสภมหาเถร) ๓๐ หมู่ ๑ ต.โคกสี อ.เมือง จ.ขอนแก่น
๙. วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด	พฤษภาคม ๒๕๖๕

หมวดที่ ๒ จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

๑. จุดมุ่งหมายของรายวิชา	<ol style="list-style-type: none">๑. เพื่อเสริมความรู้และความเข้าใจภาษาบาลีของนิสิตให้มีพื้นฐานเพียงพอ๒. เพื่อให้ นิสิตมีความรู้ภาษาบาลีเหมาะแก่การศึกษาในระดับอุดมศึกษา๓. เพื่อให้ นิสิตมีทักษะในการใช้หลักไวยากรณ์อย่างถูกต้อง๔. เพื่อให้ นิสิตสามารถแปลและแต่งประโยคบาลีได้๕. เพื่อให้ นิสิตมีความเข้าใจเนื้อหาข้อธรรมและเรื่องที่แสดงประวัติต่างๆ
๒. วัตถุประสงค์	วัตถุประสงค์ในการการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

เพื่อเพิ่มเติมเนื้อหา ปรับปรุงเปลี่ยนแปลงข้อมูล เพื่อการบูรณาการกับศาสตร์อื่นๆ โดยอาศัยการประเมินจากผู้เรียน และคณาจารย์เข้าสู่ขบวนการสอนโดย E-Learning,

หมวดที่ ๓ ลักษณะและการดำเนินการ

๑. คำอธิบายรายวิชา ศึกษาการแต่งแปลบาลี แต่งประโยคพิเศษและสำนวนที่ควรทราบโดยอาศัยหลักไวยากรณ์ที่เรียนมาแล้ว แปลทั้งโดยอรรถและพยัญชนะให้ถูกต้องตามหลักภาษา แปลไทยเป็นบาลี และแปลบาลีเป็นไทย โดยใช้หนังสืออรรถมัทัทฐกถา ภาคที่ ๑			
๒. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา			
บรรยาย	สอนเสริม	การฝึกปฏิบัติ/งานภาคสนาม/การฝึกงาน	การศึกษาด้วยตนเอง
บรรยาย ๒ ชั่วโมงต่อสัปดาห์	การสอนเสริมให้ผู้ที่ต้องการเฉพาะราย	การฝึกปฏิบัติงานภาคสนาม ไม่มี	ศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง ๒ ชั่วโมงต่อสัปดาห์
๓. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นิสิตเป็นรายบุคคล <ul style="list-style-type: none"> - อาจารย์ประจำวิชา ให้คำปรึกษาผ่านโปรแกรมโทรศัพท์มือถือ (Line) - มุมนั่งสนทนาคณะพุทธศาสตร์ ห้อง ๒๑๐ ชั้น ๒ อาคาร ๑๐๐ สมเด็จพระพุทธาจารย์ (อาจ อาสภมหาเถร) - อาจารย์ประจำวิชา จัดเวลาให้คำปรึกษาเป็นรายบุคคล หรือ รายกลุ่มตามความต้องการ ๒ ชั่วโมงต่อสัปดาห์ - เวลา ๙.๐๐ – ๑๑.๐๐ น. ณ ห้องคณะพุทธศาสตร์ ห้อง ๒๑๐ ชั้น ๒ อาคาร ๑๐๐ สมเด็จพระพุทธาจารย์ (อาจ อาสภมหาเถร) (เฉพาะรายที่ต้องการ) - อาจารย์ประจำรายวิชา ประกาศเวลาให้คำปรึกษาผ่านเว็บไซต์คณะพุทธศาสตร์ 			

หมวดที่ ๔ การพัฒนาการเรียนรู้ของนักศึกษา

๑. คุณธรรม จริยธรรม
๑.๑ คุณธรรม จริยธรรมที่ต้องพัฒนา <ol style="list-style-type: none"> ๑. นิสิตเห็นความสำคัญของภาษาบาลีในฐานะที่เป็นภาษารักษาคำสอนของพระพุทธเจ้า ๒. เพื่อให้ นิสิตมีความซาบซึ้งในคุณค่าของภาษาบาลี
๑.๒ วิธีการสอน สอดแทรกการยกตัวอย่างประกอบเข้าไปในเนื้อหา เชื่อมโยงประเด็นเข้าสู่คุณธรรม จริยธรรม ตรงต่อเวลาต่อการเข้าเรียนอย่างสม่ำเสมอ รับผิดชอบในการทำงานที่มอบหมาย พร้อมทั้งให้ความซื่อสัตย์ในการสอบ
๑.๓ วิธีการประเมินผล เข้าเรียนตรงต่อเวลา ปฏิบัติตามกำหนดของอาจารย์ผู้สอน ไม่ทุจริตในการสอบ
๒. ความรู้
๒.๑ ความรู้ที่ต้องได้รับ <ol style="list-style-type: none"> ๑. เพื่อเสริมความรู้และความเข้าใจภาษาบาลีของนิสิตให้มีพื้นฐานเพียงพอ

<p>๒. เพื่อให้บัณฑิตมีความรู้ภาษาบาลีที่เหมาะสมแก่การศึกษาในระดับอุดมศึกษา</p> <p>๓. เพื่อให้บัณฑิตมีทักษะในการใช้หลักไวยากรณ์อย่างถูกต้อง</p> <p>๔. เพื่อให้บัณฑิตสามารถแปลและแต่งประโยคบาลีได้</p> <p>๕. เพื่อให้บัณฑิตมีความเข้าใจเนื้อหาข้อธรรมและเรื่องที่แสดงประวัติต่างๆ</p>
<p>๒.๒ วิธีการสอน</p> <p>บรรยาย พร้อมยกตัวอย่างประกอบ มีความคิดวิเคราะห์ถาม-ตอบในชั้นเรียน สามารถไปค้นคว้าเพิ่มเติม และจัดทำรายงานเสนอในชั้นเรียน</p>
<p>๒.๓ วิธีการประเมินผล</p> <p>ทดสอบโดยข้อเขียน ประเมินจากผลของงานที่ได้รับมอบหมาย ประเมินจากการมีส่วนร่วมในชั้นเรียน</p>
<p>๓. ทักษะทางปัญญา</p>
<p>๓.๑ ทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา</p> <p>ความสามารถในการคิดและหาเหตุผลอย่างเป็นระบบ ความสามารถในการประยุกต์ความรู้ในวิชานี้เพื่อให้บัณฑิตสามารถแปลและแต่งประโยคบาลีได้ แล้วเกิดความเข้าใจเนื้อหาข้อธรรมและเรื่องที่แสดงประวัติต่าง ๆ</p>
<p>๓.๒ วิธีการสอน</p> <p>ฝึกให้วิเคราะห์ ค้นคว้าข้อมูล จากฐานข้อมูล เชิญผู้เชี่ยวชาญด้านคัมภีร์มาเสนอแนะและแลกเปลี่ยนการเรียนรู้ร่วมกัน</p>
<p>๓.๓ วิธีการประเมินผล</p> <p>ทดสอบโดยข้อเขียน สังเกตพฤติกรรมการมีส่วนร่วม การอภิปรายนำเสนอรายงาน เสนอความคิดเห็น</p>
<p>๔. ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ</p>
<p>๔.๑ ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบที่ต้องพัฒนา</p> <p>มอบหมายงานเป็นกลุ่มโดยมีผู้นำกลุ่ม และสมาชิก โดยมีการปรับเปลี่ยนความรับผิดชอบเพื่อพัฒนาการเป็นผู้นำและผู้ตามที่ดี มีความรับผิดชอบและรู้จักค้นคว้าด้วยตนเอง</p>
<p>๔.๒ วิธีการสอน</p> <ol style="list-style-type: none"> ๑. ทำกิจกรรมในแบบประเมินผลทั้งก่อนเรียนและหลังเรียน ๒. ฝึกให้นักศึกษามีส่วนร่วมในการแปลและการแต่ง ๓. ให้นักสิตทำแบบฝึกหัดต่างๆ ทั้งในวิชาแปลและวิชาแต่ง ๔. ฝึกให้นักศึกษามีส่วนร่วมในการบรรยายหน้าชั้นเรียน เพื่อฝึกให้นักสิตฝึกการค้นคว้า และกล้าในการแสดงออกหน้าชั้นเรียน ๕. ให้นักสิตรู้จักการค้นหาค้นหาศัพท์และประโยคที่ยากมอบหมายการทำรายงานเป็นกลุ่ม และมีการจัดทำโครงการเสนอจากฐานข้อมูล และนำเสนอรายงานเป็นรายกลุ่ม หรือรายบุคคล โดยใช้ Power Point
<p>๔.๓ วิธีการประเมินผล</p> <p>ประเมินจากการมีส่วนร่วม มีการทำงานเป็นทีม พร้อมทั้งผลงานและโครงการมานำเสนอ</p>
<p>๕. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ</p>
<p>๕.๑ ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่ต้องพัฒนา</p> <p>งานมอบหมายที่ต้องใช้ทักษะในการวิเคราะห์ โดยการใช้การสื่อสารเชิงปริมาณ และคุณภาพ</p>
<p>๕.๒ วิธีการสอน</p> <p>ระยะที่ ๑ ทดสอบก่อนเรียนในรายวิชา แนะนำเค้าโครงการบรรยาย บรรยายรายละเอียดในเนื้อหาวิชา จัด</p>

กลุ่มอภิปรายหน้า

ระยะที่ ๒ แนะนำให้นักศึกษาค้นคว้าด้วยตนเอง ให้ศึกษาค้นคว้าและทำรายงานส่ง ทดสอบหลังบรรยายไปแล้ว

๕.๓ วิธีการประเมินผล

- จิตพิสัย (ความตั้งใจ ร่วมมือ มารยาท มนุษยสัมพันธ์ ซื่อสัตย์ รับผิดชอบ ร้อยละ ๑๐
 - พุทธิพิสัย (ความรู้ ความเข้าใจ การประยุกต์ใช้ เอกสาร รายงาน สอบกลางภาค) ร้อยละ ๒๐
 - ทักษะพิสัย (ความพร้อม ความเชี่ยวชาญในการนำเสนอหรือแสดงออกในวิชาการ) ร้อยละ ๑๐
- สอบปลายภาค ร้อยละ ๖๐
- รวมร้อยละ ๑๐๐**

หมวดที่ ๕ แผนการสอนและการประเมินผล

๑. แผนการสอน

สัปดาห์ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
๑	แนะนำรายละเอียดวิชาการวัดผลกิจกรรมการเรียนการสอน	๒	- อธิบายกิจกรรมการเรียน การสอน และการวัดผล ประเมินผล	
๒, ๓, ๔, ๕	บทที่ ๑ ภาคการแปลบาลีเป็นไทย - สามาวดี วัตถุ	๘	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - ทำแบบฝึกหัด	
๖	- จุฬปนถกตเถร วัตถุ	๒	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - ทำแบบฝึกหัด	
๗	- อุกกณฐิตภิกขุ วัตถุ - ภาคินเวยยสงฆรชิตตเถร วัตถุ	๒	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - กิจกรรมคำถามท้ายบท	
๘	สอบกลางภาค	๒		
๙	- โสเรยยตเถร วัตถุ	๒	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - ทำแบบฝึกหัด	
๑๐	บทที่ ๒ ภาคการแปลไทยเป็นบาลี - กุมภโฆสก วัตถุ	๒	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - ทำแบบฝึกหัด	
๑๑ - ๑๒	- สกุก วัตถุ	๒	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - ทำแบบฝึกหัด	

สัปดาห์ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
๑๓	- อนุตรฤทธิคุณ วตถุ	๒	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - ทำแบบฝึกหัด	
๑๔	- อารทวิปัสสนาภาวนา วตถุ	๒	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - ทำแบบฝึกหัด	
๑๕	- จิตตหตตเถร วตถุ - นนทโคपालก วตถุ	๒	-บรรยายประกอบสื่อ - บรรยายสรุป - ทำแบบฝึกหัด	
๑๖	สอบปลายภาค	๒		

๒ แผนการประเมินผลการเรียนรู้

ที่	ผลการเรียนรู้	วิธีการประเมิน	สัปดาห์ที่ประเมิน	สัดส่วนของการ ประเมินผล
๑	๑.๑,๑.๖, ๑.๗,๒.๑, ๒.๔-๒.๖, ๓.๒	สอบกลางภาค สอบปลายภาค	๘ ๑๖	๒๐ % ๖๐ %
๒	๑.๑, ๑.๖, ๑.๗, ๒.๑, ๒.๔-๒.๖, ๓.๒, ๔.๑-๔.๖,๓.๔.	วิเคราะห์กรณีศึกษา ค้นคว้า การนำเสนอรายงาน การทำงานกลุ่มและผลงาน การอ่านและสรุปบทความ การส่งงานตามที่มอบหมาย	ตลอดภาค การศึกษา	๑๐ %
๓	๑.๑-๑.๗, ๓.๑	การเข้าชั้นเรียน การมีส่วนร่วม อภิปราย เสนอความคิดเห็นในชั้นเรียน	ตลอดภาคการศึกษา	๑๐ %

หมวดที่ ๖ ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

๑. เอกสารและตำราหลัก

เชวง สมสาร และ ประสาร ทองภักดี. **วิถีแปลไทยเป็นมคร.** พระนคร : โรงพิมพ์มหาจุฬาราชวิทยาลัย, ๒๕๒๗.

เกษม บุญศรี. **พระธัมมปทัฏฐกถา แปลโดยพยัญชนะ ภาค ๒.** กรุงเทพฯ : ลูก ส.ธรรมภักดี, ๒๕๑๑.

พระธรรมเจดีย์ (กี มารชิโน ป.ธ.๙). **ระเบียบแปลไทยเป็นมคร.** กรุงเทพฯ : เจริญวิทย์การพิมพ์, ๒๕๑๑.

พระพุทฺธโฆสจารย์. **ธมมปทัฏฐกถา ทูติโย ภาค.** กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาจุฬาราชวิทยาลัย, ๒๕๓๕.

พระมหาสมจินต์ สมมาปญโญ. **คู่มือประกอบการศึกษา วิชชาแปลไทยเป็นมคร ชั้นประโยค ป.ธ.๕ .** กรุงเทพฯ : เอพีกราฟฟิคอาร์ต, ๒๕๒๙.

----- ค่มือการเรียนการสอน วิชาแปลไทยเป็นมคธ. กรุงเทพฯ : กิตติวรรณปิ่นเกล้า, ๒๕๓๓.
อุทิศ ศิริวรรณ. ธรรมบทแปลโดยพยัญชนะ ภาค ๒. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์เลียงเชียง, ๒๕๓๐.

เอกสารและข้อมูลสำคัญ

ภาษาไทย

นาวาเอก. หยด ขจรยศ, บาลีปริทัศน์. พิมพ์ครั้งที่ ๒, กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์รุ่งเรืองธรรม, ๒๔๙๔.

ประดิษฐ์ บุญยะภักดี. ค่มือเรียนภาษาบาลีด้วยตนเอง ประยุกต์ด้วยวิธีแปลภาษาบาลีแบบสากล.
กรุงเทพฯ : ประยูรวงศ์, ๒๕๑๕.

พระมหานิยม อุตตโม., บันทึบทเรียนบาลีไวยากรณ์. ขอนแก่น : คลังนานาธรรม, ๒๕๑๙.

พระมหาบุญมี พิมพ์โพธิ์, สม แฝงศรีคำ., ธรรมบทวิจารณ์ ภาค ๒. กรุงเทพฯ : ลูก ส.ธรรมภักดี, ๒๕๑๑.

พระมหาบุญมี พิมพ์โพธิ์, สม แฝงศรีคำ., ธรรมบทวิจารณ์ ภาค ๖. กรุงเทพฯ : ลูก ส.ธรรมภักดี, ๒๕๑๑.

พระพุทธวิถิงศมุนี (สุวรรณ สุวณฺณโชโต), ค่มือประโยค ป.ธ.๔ สำนักเรียนวัดเบญจมบพิตรดุสิตวนาราม.
กรุงเทพฯ : นีลนารากการพิมพ์, ๒๕๓๓.

พระราชวิสุทธิโมลี (ทองดี สุรเตโช). หลักการแปลไทยเป็นมคธ. กรุงเทพฯ : กราฟิการ์ต, ๒๕๒๘.

พระมหาศักรินทร์ ศศพิณทุร์ภักษ์. หลักควรจำบาลีไวยากรณ์. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์เลียงเชียงจงเจริญ,
๒๕๒๕.

พระมหาสมปอง ปมูทิโต. กัจจายนสูตรแปล. กรุงเทพฯ : สหธรรมิก, ๒๕๓๘.

ภาษาอังกฤษ

Geiger, W.. A Pali Grammar. London : Pali Text Society, ๑๙๙๔.

Pemiola,V. Pali Grammar. London : Pali Text Society, ๑๙๙๗.

Warder, A. K.. Introduction to Pali. London : Pali Text Society, ๑๙๗๔.

Barua, D.L.. Elements of Pali Grammar. Calcutta : West Bengal Board of Secondary Eduction,
๑๙๖๘.

Buddhadatta,Thera. The New Pali Course Part I. Colombo : The Colombo Apothecaries Co.,
Ltd. ๑๙๔๙.

Buddhadatta, Thera. The New Pali Course Part II. Colombo : The Colombo Apothecaries Co.,
Ltd., ๑๙๗๔.

๓. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

ธงชัย สุนจนจักร.ประมวลคาถาพระธรรมบทภาค ๑-๘. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์การศาสนา, ๒๕๓๗.

พระมหาจำเริญ แก้วกู่. ธรรมบทแปลประโยคยาก. กรุงเทพฯ : วัฒนธรรมการพิมพ์, ๒๕๒๙.

พระมหาสังเวท ธรรมเนตติโก. แต่งตามธรรมบท. กรุงเทพฯ : ประดิพัทธ์, ๒๕๒๕.

ร้อยโทชรินทร์ จุลประดิษฐ์. แต่ง - แปลบาลี ๑ - ๒. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย,
๒๕๓๓.

หมวดที่ ๗ การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

๑. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยนิสิต

๑.๑ ประเมินผลการสอนโดยใช้ระบบออนไลน์

<p>๑.๒ สอบถามความคิดเห็นจากนิสิตในสัปดาห์สุดท้าย</p> <p>๑.๓ ให้นิสิตเขียนแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการเรียนและการสอนในสัปดาห์สุดท้าย</p>
<p>๒. กลยุทธ์การประเมินการสอน</p> <p>ในการเก็บข้อมูลเพื่อประเมินการสอน ได้มีกลยุทธ์ ดังนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> - การสังเกตการณ์สอนของผู้ร่วมทีมการสอน - ผลการเรียนรู้ของนิสิต - การทวนสอบผลประเมินการเรียนรู้ - จัดประชุมระดมความคิดเห็นจากคณาจารย์ผู้สอนปลายภาค
<p>๓. การปรับปรุงการสอน</p> <p>หลังจากผลการประเมินการสอนในข้อ ๒ จึงมีการปรับปรุงการสอน โดยการจัดกิจกรรมในการระดมสมอง และหาข้อมูลเพิ่มเติมในการปรับปรุงการสอน ดังนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> - สัมมนาการจัดการเรียนการสอน - วิจัยในและนอกชั้นเรียน
<p>๔. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนิสิตในรายวิชา</p> <p>ในระหว่างกระบวนการสอนรายวิชา มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ในรายหัวข้อ ตามที่คาดหวังจากการเรียนรู้ในรายวิชา ได้จาก การสอบถามนิสิต หรือสุ่มตรวจผลงานของนิสิต รวมถึงพิจารณาจากผลการทดสอบย่อย และหลังการออกผลการเรียนรายวิชา มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์โดยรวมในวิชาได้ดังนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> - การทบทวนผลการสอบก่อนให้คะแนนจากการสุ่มตรวจผลงานของนิสิตโดยอาจารย์อื่น หรือ ผู้ทรงคุณวุฒิ ที่ไม่ใช่อาจารย์ประจำหลักสูตร - มีการตั้งคณะกรรมการในสาขาวิชา ตรวจสอบผลประเมินการเรียนรู้ของนักศึกษาโดยตรวจสอบข้อสอบ รายงาน วิธีการให้คะแนนสอบ และการให้คะแนนพฤติกรรม
<p>๕. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา</p> <p>นำผลที่ได้จากการสอบถามความคิดเห็น คะแนนสอบของนิสิต การประชุมสัมมนา นำมาสรุปผลและพัฒนา รายวิชาก่อนการสอนในภาคการศึกษาหน้า</p>

ชื่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา/อาจารย์ผู้บรรยาย

ลงชื่อ _____ วันที่รายงาน _____

ชื่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร

ลงชื่อ _____ วันที่รับรายงาน _____